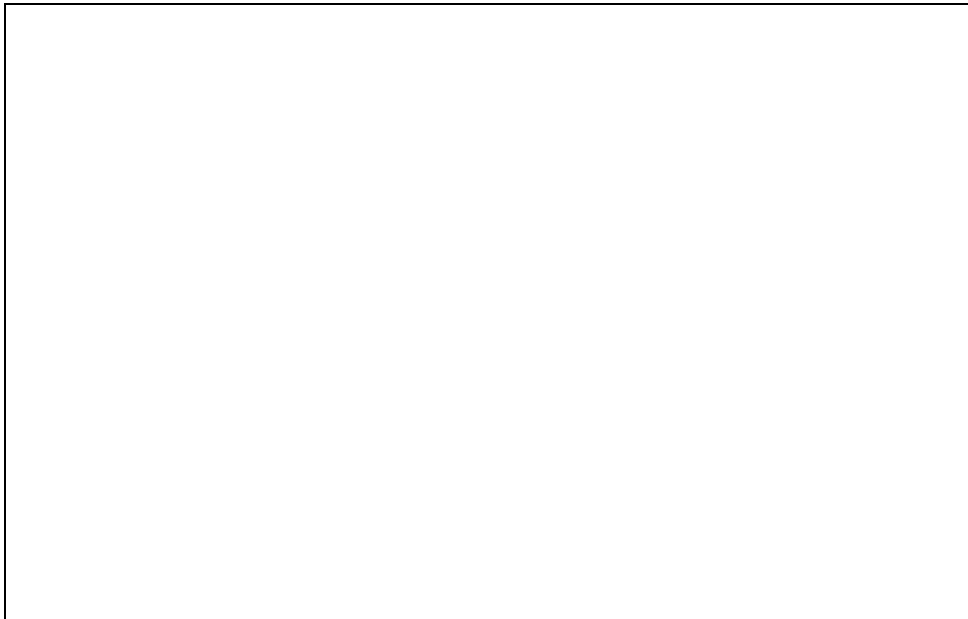









**Toyota Camry**  
**1997 - 2001**



**GDW Ref. 1011**

**EEC APPROVAL N°: e6\*94/20\*0021\*00**

max ↓ kg	x	max ↓ kg		
				
D=		x 0,00981		8,30 kN
max ↓ kg	+	max ↓ kg		
				
		s/	=	75 kg
Max.			=	1500 kg

**GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem**  
**TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93**  
Email: [gdw@gdwtowbars.com](mailto:gdw@gdwtowbars.com) - Website: [www.gdwtowbars.com](http://www.gdwtowbars.com)



# TREKHAKEN-ÄTTELAGES

G.D.W. N.V.  
Hoogweg 12  
B-1700 WAREGM  
Tel. 32 (0) 54 60 42 12  
Fax 32 (0) 54 60 01 93

## Montagehandleiding

1/ Bumper achteraan demonteren, de versterkingsbalk definitief verwijderen.  
Als er sleepogen gemonteerd zijn deze ook wegnemen.

2/ De monteerstukken -g Passen met de punten A op de met schroefdraad voorziene boringen in de onderkant van het chassis, bouten inbrengen doch niets aanspannen.  
De monteerstukken - h plaatsen met met de punten B op de vrijgekomen bouten van de versterkingsbalk. Moeren terug opdraaien maar niets aanspannen.

3/ Nu plaats men de trekhaak tussen de reeds gemonteerde stukken -g en -h en brengt men de bouten in en zet men alles degelijk vast.

4/ Bumper terugplaatsen doch eerst een 3 kleine insnijdingen maken.  
De insnijding voor de bol in de midden van de bumper meet 8 cm gemeten vanaf de rand van de bumper en is 5 cm breed.  
Voor de insnijding van de beide zijstukken van de trekhaak houd men de bumper eerst eens voor de trekhaak en tekent men de breedte van de insnijding af.  
Aan de linkerzijde bedraagt de diepte van de insnijding 11 cm vanaf de rand en aan de rechterzijde bedraagt de diepte 6 cm vanaf de rand van de bumper.

5/ Monteren van (\*) en degelijk aanspannen.

## Manuel de montage

1/ Démontez le pare-chocs, et enlever la traverse définitivement.  
S'il y a des anneaux de traction il faut les enlever aussi.

2/ Les pièces de montage -g conviennent avec les points A sur les forages prévus filatés dans l'en-dessous du chassis, mettre les boulons mais ne rien fixer.  
Placer les pièces de montage -h avec les points B sur les trous libérés où il y avait la traverse. Mettre les écrous mais ne pas fixer.

3/ Placer l'attelage entre les pièces de montage -g et -h, mettre les boulons et bien fixer.

4/ Avant de monter le pare-chocs il faut faire trois découpes.  
La découpe pour la boule au milieu mesure 8 cm mesuré à partir du bord du pare-chocs et en largeur 5 cm.  
Pour la découpe des deux pièces de montage de l'attelage, placer le pare-chocs devant l'attelage et dessiner la largeur de la découpe.  
La profondeur au côté gauche est de 11 cm et au côté droit 6 cm à partir du bord du pare-chocs.

5/ Monter le (\*) et bien fixer le tout.



# TREKHAKEN-ÄTTELAGES

Hoogweg 12  
B-1700 WAREGM  
Tel. 32 (0) 54 60 42 12  
Fax 32 (0) 54 60 01 93

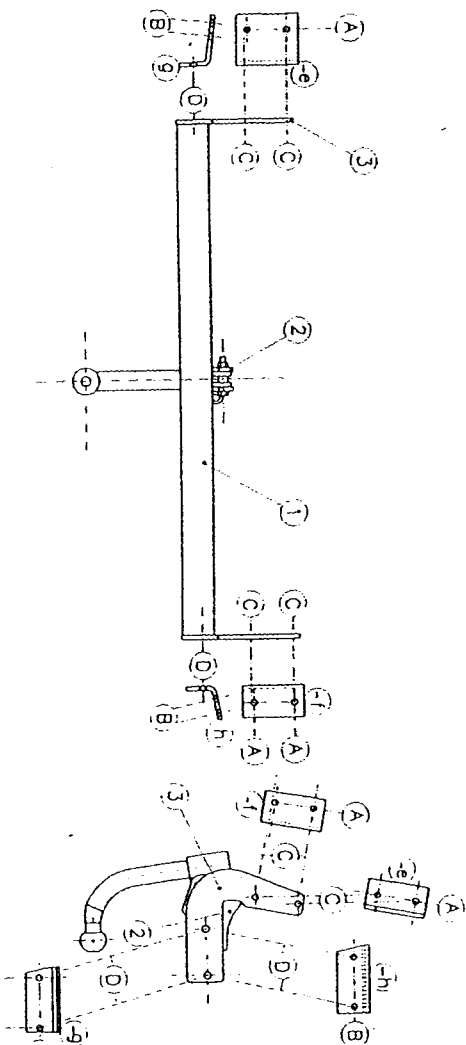
## TREKHAAK-ÄTTELAGE : Toyota Camry '97 n° 1011

### Samenstelling

- |                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| 1 trekhaak referentie 1011         |       |
| 1 bolstang T45m of escamotable T36 |       |
| 2 bouten M12-70                    | (*)   |
| 2 borgmoeren M12                   | (*)   |
| 4 bouten M10-30/1,25               | (A)   |
| 4 bouten + moeren M10-30           | (C)   |
| 4 bouten + moeren M12-30           | (D)   |
| 8 borgrondeels 10mm                | (A-C) |
| 4 borgrondeels 12mm                | (D)   |
| 1 monteerstuk -g                   | (D)   |
| 1 monteerstuk -h                   | (D)   |
| 1 monteerstuk -e                   | (C)   |
| 1 monteerstuk -f                   | (C)   |

### Composition

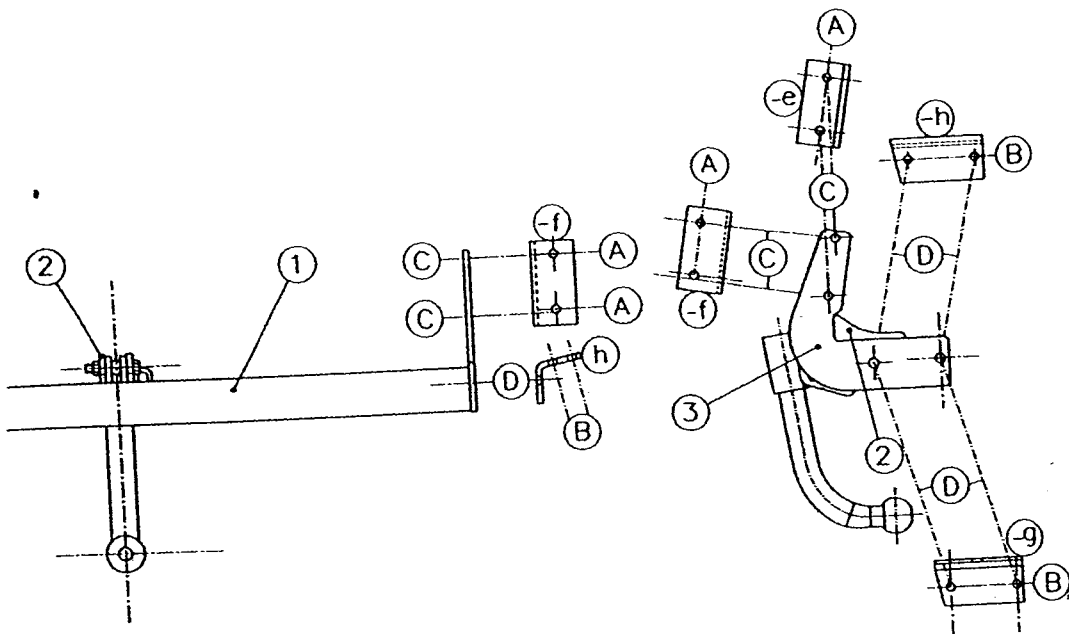
- |                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| 1 attelage référence 1011           |       |
| 1 tige-boule T45 ou escamotable T36 | (*)   |
| 2 boulons M12-70                    | (*)   |
| 2 rondelles de sécurité M12         | (*)   |
| 4 boulons M10-30/1,25               | (A)   |
| 4 boulons + écrous M10-30           | (C)   |
| 4 boulons + écrous M12-30           | (D)   |
| 8 rondelles de sécurité 10 mm       | (A-C) |
| 4 rondelles 12 mm                   | (D)   |
| 1 pièce de montage -g               | (D)   |
| 1 pièce de montage -h               | (D)   |
| 1 pièce de montage -e               | (C)   |
| 1 pièce de montage -f               | (C)   |



Goedkeuringsnr.	e6*94/20*0021*00
N° d'homologation	8,3
vaaleur 'D' waarde	75
vaaleur 'S' waarde	75

N.B. (\*) standaard uitrustingen (kunnen vervangen worden door originele, aanpassstukken) equipments standard (peuvent être remplacé par des pièces d'adaptation d'origine

Ref 10M.





# Toyota Camry

1997 - 2001

Ref. 1011

## Anbauanleitung

- 1) Den Stoßfänger hinten demontieren, den Versteifungsbalken entfernen. Die montierte Abschleppöse entfernen.
- 2) Das Montierstück (-g) mit den Punkten (A) auf die vorhandenen Schraubenlöcher am Chassis bringen, Bolzen einbringen aber nicht festziehen. Das Montierstück (-h) mit den Punkten (B) auf die vorhandenen Bolzen bringen. Muttern und Federscheiben anbringen.
- 3) Nun die Traverse zwischen die montierten Montierstücke (-g) und (-h) bringen und die Bolzen mit Scheiben einbringen **alles** entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
- 4) Den Stoßfänger zurück verbauen, aber erst 3 kleine Einschnitte machen. Einen Einschnitt in der Mitte des Stoßfängers von 8 cm tief und 5 cm breit, gemessen vom Rand des Stoßfängers machen. Für das Einschneiden der zwei Stücke die Stoßstange vorne an die Kupplung setzen und die Breite des Einschnittes zeichnen. An der linken Seite beträgt die tiefe des Einschnittes 11 cm, gemessen ab dem Rand der Stoßstangenkante und an der rechten beträgt die tiefe des Einschnittes 6 cm, gemessen ab dem Rand der Stoßstangenkante.
- 5) (\*) montieren und **alles** entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.

## Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1011	
1 Kugelstange T45MC00 starr oder	(*)
1 Kugelstange T36MC00	(*)
2 Bolzen M12-70 + Muttern	(*)
4 Bolzen M10-30/1,25	(A)
4 Bolzen M10-30 + Muttern	(C)
4 Bolzen M12-30 + Muttern	(D)
8 Federscheiben ø10mm	(A-C)
4 Federscheiben ø12mm	(D)
1 Montierstück (-g)	(D)
1 Montierstück (-h)	(D)
1 Montierstück (-e)	(C)
1 Montierstück (-f)	(C)

*Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8*

### Hinweise

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.  
Im Bereich der Anlageflächen muß der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden.  
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können.



Uitsnijding bumper: het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-choc la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper: the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitt Stoßstange: das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = die Mitte von der Stoßstange

insnijding, platiëken beschermplaat

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen  
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 10,8Nm of 1,1kgm  
M12 88,3Nm of 9,0kgm

M8 25,5Nm of 2,60kgm  
M14 137Nm of 14,0kgm

M10 52,0Nm of 5,30kgm  
M16 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen  
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 13,7Nm of 1,4kgm  
M12 122,6Nm of 12,5kgm

M8 35,3Nm of 3,6kgm  
M14 194Nm of 19,8kgm

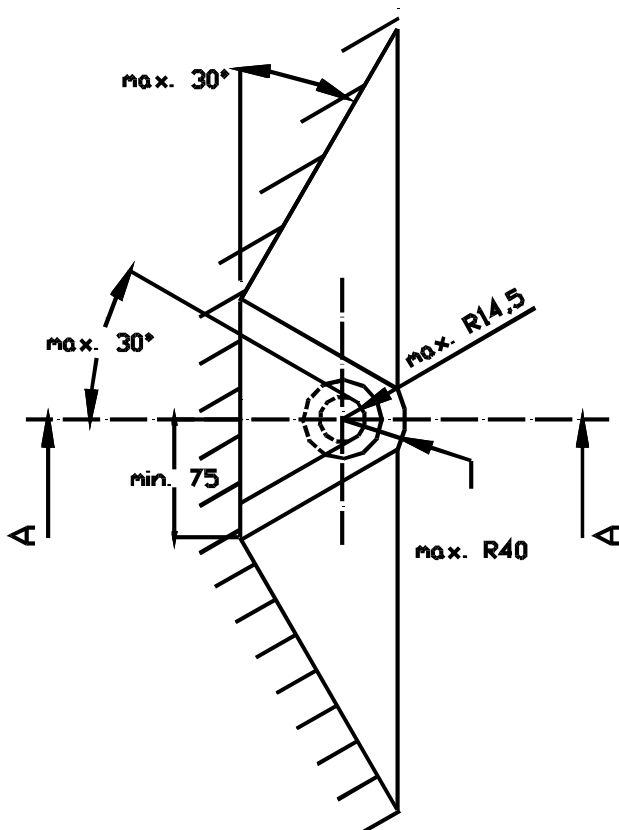
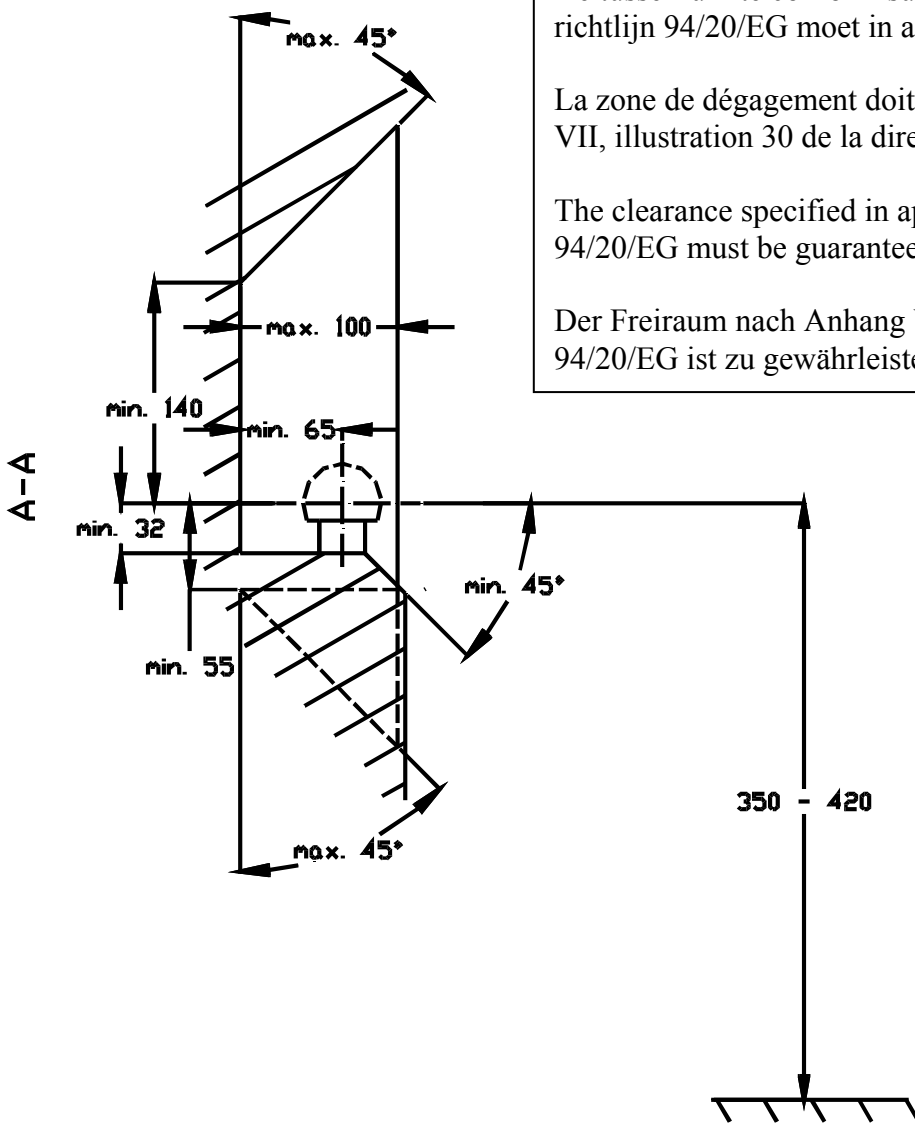
M10 70,6Nm of 7,20kgm  
M16 299,2Nm of 30,5kgm

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges